



Opuscolo
elettronico per
gli insegnanti



"I materiali di RE.MA.C. sono al passo coi tempi, sono esattamente ciò di cui gli studenti hanno bisogno e vogliono adesso!"

INSEGNANTE CIPRIOTA



INDICE

1. Introduzione	04
2. Il progetto	06
3. Le organizzazioni partner	08
4. Collaboratrici e collaboratori	08
5. Consigli pratici	26
6. I risultati ottenuti	10
7. Le sfide	22
8. Riferimenti bibliografici	30
9. Foto	32

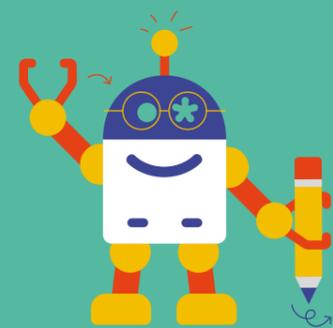


1. Introduzione

- L'opuscolo online di RE.MA.C. si rivolge alle e ai docenti allo scopo di offrire loro supporto e risorse pratiche per integrare i materiali educativi e gli strumenti digitali del progetto nella pratica didattica quotidiana in Europa e non solo.
- Comprende le buone pratiche, i feedback condivisi da docenti e studenti e le linee guida per pianificare le lezioni sulla base dei contenuti disponibili tramite l'App e gli strumenti digitali del progetto.
- L'opuscolo online offre approfondimenti sugli approcci pedagogici adottati, esempi concreti tratti dalla fase di attuazione nei 5 paesi (Cipro, Portogallo, Grecia, Italia e Malta), nonché esempi dei lavori delle e degli studenti.
- L'opuscolo online aiuta il corpo docente ad adattarsi ai contesti multilingue e multiculturali delle classi, migliorando così le loro competenze professionali.
- Esso è frutto di una intensa collaborazione e consta di 8 sezioni: introduzione, panoramica sul progetto, elenco delle organizzazioni partner e delle persone che hanno collaborato, suggerimenti pratici per docenti e momenti di celebrazione dei risultati raggiunti, lezioni apprese, feedback condiviso da docenti e studenti, sfide rilevanti e riferimenti bibliografici. Il documento è corredato dalle fotografie scattate durante le



38 diverse attività e giochi interattivi offerti dai laboratori di RE.MA.C.



Insegnante Robot

FORUM

Letture Progressi

Archivio - varietà di attività nelle 4 diverse stazioni di apprendimento

Varietà di testi, caratteri e generi

2. Il progetto

Il progetto riunisce studenti madrelingua e con background migratorio e docenti al fine di collaborare alla promozione dell'apprendimento interculturale e delle lingue utilizzando le nuove tecnologie e strumenti digitali. Il suo principale obiettivo consiste nella creazione di materiali didattici e per l'apprendimento basati su libri di testo incentrati su temi o argomenti di interesse per le persone giovani, favorendo opportunità eque ed inclusive di apprendimento per tutte e tutti.

Tra i principali risultati del progetto figurano:

- Lo sviluppo di materiali interattivi, interculturali e differenziati per l'apprendimento delle lingue e di altre discipline utilizzando vari strumenti digitali: i Laboratori di REMAC, la piattaforma e l'App MILAGE Learn+, Reading Progress, strumenti basati sull'IA, Archivi digitali e Forum.
- La progettazione di strumenti digitali a supporto dell'apprendimento interattivo e differenziato nelle lezioni multilingue e multiculturali nella scuola primaria.
- La formazione del corpo docente della scuola primaria su come insegnare la lingua della scolarizzazione come lingua seconda nelle classi tradizionali usando i materiali e gli strumenti educativi del progetto.
- L'offerta al corpo docente di strategie pratiche per integrare i principi dell'educazione interculturale nelle varie discipline utilizzando i materiali e gli strumenti del progetto.
- L'offerta di supporto al corpo docente per utilizzare in modo efficace le risorse e gli strumenti digitali dinamici del progetto nelle classi tradizionali.
- La promozione dell'adozione dei materiali didattici e degli strumenti digitali attraverso il modello di rotazione del progetto nella scuola primaria.





3. Le organizzazioni partner

Con una ricca esperienza nel campo dell'educazione interculturale, della didattica e dell'apprendimento della seconda lingua e dell'educazione digitale, il partenariato del progetto si presenta così composto:



FREDERICK UNIVERSITY



CARDET



UAlg
UNIVERSIDADE DO ALGARVE



ccs ic



SOS

4. Collaboratrici e collaboratori

RE.MA.C. si rivolge alle e agli studenti madrelingua, con background migratorio e al corpo docente. Il progetto ha avuto successo nel riunire questi gruppi di riferimento e nell'incoraggiarli a collaborare in attività comuni di apprendimento e insegnamento delle lingue interculturali, utilizzando le nuove tecnologie e gli strumenti digitali.



5. Suggerimenti pratici per il corpo docente

L'attuazione del progetto RE.MA.C. e di iniziative educative simili può rivelarsi al contempo un'impresa entusiasmante e piuttosto complessa. Ecco alcuni suggerimenti pratici per aiutare le e i docenti a sfruttare al meglio queste risorse. I suggerimenti pratici mirano ad aiutare le e i docenti ad attuare in modo efficace i progetti educativi innovativi, creando un ambiente di apprendimento dinamico e inclusivo per tutte e tutti gli studenti:



FREDERICK UNIVERSITY, Cipro

1. Personalizzare i materiali per adattarli alla tua classe:

- ✦ → Suggerimento: sfrutta la flessibilità dei materiali di RE.MA.C. personalizzandoli al fine di rispondere efficacemente alle esigenze specifiche delle e degli tuoi studenti. Che si tratti di adeguare il livello di difficoltà o di integrare dei riferimenti culturali, personalizzare i materiali può migliorare il coinvolgimento e i risultati di apprendimento.
- ★ → Esempio: se stai insegnando in una classe con un elevato numero di studenti con background migratorio, integra elementi delle loro culture nelle tue lezioni. Ciò può contribuire a rendere il materiale più interessante e comprensibile per le e gli studenti.

2. Integrare in modo creativo le tecnologie

- ✦ → Suggerimento: usa gli strumenti digitali a tua disposizione, come ad esempio quelli basati sulla realtà virtuale (RV) e gli hotspot, per creare delle esperienze di apprendimento immersive e interattive. Anche se la tua scuola ha accesso limitato ai nuovi dispositivi, trova un modo per sfruttare al massimo quanto a tua disposizione.
- ★ → Esempio: se la tua scuola non dispone in quantità sufficienti di visori e cuffie per la realtà virtuale, puoi proiettare le esperienze di RV su uno schermo in modo da permettere a tutte e tutti di vedere e discutere insieme.

3. Promuovere l'apprendimento collaborativo:

- ✦ → Suggerimento: incoraggia le e gli studenti a lavorare in gruppi per promuovere il lavoro di squadra e l'apprendimento tra pari. Le attività del progetto RE.MA.C. sono state progettate per essere interattive e incoraggiare la collaborazione (specialmente quelle sulle stazioni di apprendimento che prevedono il lavoro in gruppo), rendendole particolarmente adatte al lavoro di squadra.
- ★ → Esempio: non sentirti obbligata/o a basarti solo sui gruppi di livello di competenza linguistica suggeriti. I materiali di RE.MA.C. promuovono la collaborazione tra tutti i gruppi di livello di competenza linguistica e ciò non solo aiuta le e gli studenti a imparare gli uni dagli altri, ma promuove anche l'inclusione e il rispetto reciproco.

4. Suggerimenti pratici per utilizzare l'Insegnante Robot:

- ✦ → Suggerimento: incoraggia le e i tuoi studenti a usare l'insegnante robot usando vari suggerimenti e strategie che miglioreranno l'esperienza di insegnamento e supporteranno la crescita accademica delle e dei tuoi studenti.
- ★ → Esempi: utilizzando i seguenti suggerimenti

5. RE.MA.C. offre una esperienza di insegnamento e apprendimento olistica:

- ✦ → Suggerimenti: RE.MA.C. è progettato per fornire un approccio completo e olistico all'educazione. Integrando vari strumenti e risorse, supporta sia l'insegnamento che l'apprendimento in modo equilibrato e coinvolgente. Con RE.MA.C., puoi creare un ambiente classe dinamico che tiene conto delle diverse esigenze delle e dei tuoi studenti, promuovendo una crescita sia sul piano personale che accademico.
- ★ → Esempio: utilizzando RE.MA.C. puoi pianificare le tue lezioni ricorrendo a una varietà di strumenti integrati che favoriscono una pianificazione delle lezioni ben organizzata, l'apprendimento personalizzato, l'interattività e una solida gestione della classe mediante il modello di apprendimento misto suggerito.

CARDET, Cipro

1. Abbracciare l'innovazione nel contesto dell'apprendimento della seconda lingua

- ✦ → Suggerimento: non temere di esplorare nuovi strumenti e tecnologie per migliorare l'apprendimento della seconda lingua! Considera l'integrazione di approcci innovativi come l'uso di strumenti basati sull'IA per l'apprendimento personalizzato, software per monitorare l'avanzamento della lettura o piattaforme come MILAGE+ per avviare progetti collaborativi.

- ★ → Esempio: "Ho cominciato a utilizzare l'assistente di scrittura basato sull'IA per aiutare le mie classi a migliorare la grammatica e la struttura delle frasi nel corso degli esercizi di scrittura. Penso che sia fantastico perché fornisce delle indicazioni personalizzate e consente alle e agli studenti di esercitarsi nella scrittura in maniera indipendente."

2. Imparare a utilizzare gli strumenti dell'IA per lo studio della seconda lingua

- ✦ → Suggerimento: quando utilizzi l'IA nel corso delle tue lezioni, assicurati di fornire delle indicazioni chiare e specifiche. Fornisci all'IA indicazioni in merito all'obiettivo di apprendimento che intendi raggiungere e il feedback che punti ad ottenere. In questo modo l'IA ti supporterà meglio.
- ★ → Esempio: "Anziché porre delle domande generiche come 'Scrivi un testo riguardo ai tuoi hobby' posso chiedere all'IA di 'Scrivi una descrizione del tuo hobby preferito, concentrandoti sull'utilizzo di verbi di stato e dei dettagli sensoriali.'

3. Uso flessibile delle risorse di RE.MA.C.

- ✦ → Suggerimento: la raccolta di RE.MA.C. contiene diversi materiali didattici! Puoi usarli direttamente o adattarli parzialmente in base alle tue esigenze, oppure trarne ispirazione per pianificare le tue lezioni.
- ★ → Esempio: "Nella prossima unità affronterò il lessico legato al cibo, posso utilizzare una delle attività di RE.MA.C. sulla creazione di un menu per un ristorante. In alternativa, potrei utilizzare alcune parti dell'attività, come le immagini e creare un gioco".

DUTH, Grecia

1. Adatta il materiale alle esigenze della tua classe

- ✦ → Suggerimento: non esitare a modificare o arricchire il materiale fornito per rispondere meglio alle esigenze e agli stili di apprendimento di ogni studente.
- ★ → Esempio: "Se noto che le mie e i miei studenti stanno avendo delle difficoltà con un determinato concetto grammaticale, posso utilizzare degli altri esercizi pratici oppure un breve video esplicativo."

2. Fornire delle istruzioni chiare per quanto attiene alle attività legate alle stazioni di apprendimento

- ✦ → Suggerimento: assicurati che la classe comprenda le linee guida di ciascuna attività collegata alle stazioni di apprendimento. Fornisci delle istruzioni chiare e ricorda di tenere a portata di mano le regole per aiutare le e gli studenti a rimanere concentrati e ad evitare possibili malintesi.
- ★ → Esempio: "Scriverò le regole relative a ciascuna stazione su un poster da appendere in classe e fornirò a ogni studente una dispensa."

3. Preparare e organizzare le risorse

- ✦ → Suggerimento: rivedi il materiale didattico e assicurati di avere risorse sufficienti, come tablet o copie degli esercizi, affinché tutta la classe possa partecipare attivamente alla lezione.
- ★ → Esempio: "Prima di iniziare la lezione, verifico sempre che ci siano abbastanza tablet e di avere un sufficiente numero di copie pronte da distribuire."

UNIVERSITY OF ALGARVE, Portogallo

1. Creare delle attività interattive

- * → Suggestivo: trasforma le attività di RE.MA.C. legate alle stazioni di apprendimento in esperienze interattive. Utilizza gli strumenti digitali previsti da ciascuna stazione per coinvolgere ancora di più le e gli studenti.
- ★ → Esempio: "Puoi inserire un codice QR che rimandi a un gioco sul lessico oppure a un'attività sugli abbinamenti."

2. Promuovere la collaborazione con gli strumenti digitali

- * → Suggestivo: sfrutta la piattaforma e gli strumenti online per promuovere il lavoro di squadra e la collaborazione anche al di fuori della classe.
- ★ → Esempio: "Dopo aver lavorato a un progetto di gruppo, le e gli studenti possono caricare il loro lavoro su una cartella condivisa e utilizzare uno strumento per la revisione tra pari per esprimere le loro valutazioni."

3. Creare un clima positivo in classe utilizzando gli strumenti digitali

- * → Suggestivo: utilizza la tecnologia per migliorare l'atmosfera all'interno della classe e promuovere il benessere delle e degli studenti.
- ★ → Esempio: "Al termine di ogni sessione di RE.MA.C., posso usare un biglietto di uscita digitale e chiedere alle e agli studenti di valutare la loro conoscenza del tema affrontato e fornire dei suggerimenti anonimi."

4. Utilizza le risorse digitali di RE.MA.C.

- * → Suggestivo: sfrutta le risorse digitali di RE.MA.C., come le attività interattive o i giochi online per arricchire l'esperienza di apprendimento.
- ★ → Esempio: "Ad esempio, per quanto riguarda la stazione dedicata al personale docente, posso utilizzare le attività di RE.MA.C. e far sì che le e gli studenti possano creare un post sul blog per riflettere sulle loro esperienze."

CESIE ETS, Italia

Sfruttare il potere di RE.MA.C.: una guida innovativa per il personale docente

- * → Suggestivo: non avere paura di uscire dalla tua zona di comfort ed utilizzare l'innovativo approccio di RE.MA.C. all'apprendimento delle lingue. Il "disagio" iniziale serve per crescere e offrire un'esperienza di apprendimento trasformativa sia a te che alle tue classi.
- ★ → Esempio: "Al posto di affidarti esclusivamente ai libri di testo tradizionali, usa gli strumenti digitali e il modello di apprendimento ibrido di RE.MA.C. per trasformare sia il tuo metodo di insegnamento che l'esperienza di apprendimento delle e dei tuoi studenti."

SOS MALTA, Malta

Migliorare le conoscenze e le competenze del personale docente con RE.MA.C.

- * → Suggestivo: il programma di formazione di RE.MA.C. fornisce degli spunti e degli strumenti pratici molto preziosi al personale docente. Sfrutta le informazioni e le risorse per migliorare il tuo modo di insegnare e creare delle esperienze di apprendimento coinvolgenti.
- ★ → Esempio: "Inserisci degli elementi interattivi, come quiz e sondaggi, per tenere alta la motivazione della classe."

Promuovere l'apprendimento collaborativo e la riflessione

- * → Suggestivo: partecipa attivamente alle discussioni durante la formazione e sfrutta ogni opportunità per riflettere sul tuo modo di insegnare. Collaborando con altri docenti potrai ottenere degli spunti e delle indicazioni preziose.
- ★ → Esempio: "Usa il forum di RE.MA.C. per formare un gruppo di persone con le quali condividere idee e buone pratiche relative all'utilizzo dei prodotti del progetto in classe."

Fornire al personale docente gli strumenti didattici e metodologici necessari

- * → Suggestivo: il corso di formazione di RE.MA.C. ti fornisce le conoscenze e gli strumenti necessari per mettere in pratica metodi di insegnamento e strategie innovative. Va alla scoperta di attività e risorse in grado di migliorare le tue lezioni.
- ★ → Esempio: "Usa le attività interculturali di RE.MA.C. per creare un progetto in cui le e gli studenti possano lavorare insieme per creare una presentazione digitale."





6. Le sfide

L'implementazione del progetto RE.MA.C ha presentato delle sfide. Riconoscere e affrontare questi ostacoli è essenziale ai fini della riuscita del progetto. Di seguito elenchiamo alcune delle sfide che abbiamo fronteggiato. Pensiamo che affrontando queste sfide il progetto RE.MA.C possa continuare ad evolversi e a migliorare per fornire un'esperienza di apprendimento inclusiva ed efficace sia alle e agli studenti che al personale docente:



FREDERICK UNIVERSITY, Cipro

1. Adattabilità dei materiali

- Sfida: i materiali prodotti nel corso del progetto sono stati pensati per poter essere flessibili, suscettibili a modifiche e cambiamenti affinché possano essere adattati alle diverse esigenze delle classi. Sebbene l'adattabilità sia auspicabile, non sempre questa viene accolta di buon grado dal personale docente. Alcuni insegnanti non sono allettati dalla prospettiva di dover modificare i materiali oppure prediligono un approccio più strutturato.
- Soluzione: fornire dei corsi di formazione al personale docente è essenziale. Far sì che le e gli insegnanti si sentano a loro agio nell'adattare i materiali e comprendano i vantaggi della personalizzazione aiuta a alleviare determinate resistenze e a promuovere un approccio più flessibile all'insegnamento.

2. Accesso alle nuove tecnologie

- Sfida: Non sempre nelle scuole è possibile accedere a dispositivi nuovi e all'avanguardia. Le differenze relative ai dispositivi tecnologici a disposizione possono ostacolare la realizzazione delle attività del progetto RE.MA.C., dal

momento che alcune scuole potrebbero avere dei problemi nell'utilizzare gli strumenti digitali e le risorse previste.

- Soluzione: Individuare delle opportunità di finanziamento o dei partenariati per migliorare la strumentazione a disposizione della scuola può presentare dei vantaggi. Inoltre, il materiale di RE.MA.C. può essere adattato, dal momento che circa ¾ delle attività può essere usato senza ricorrere a strumenti digitali.

3. Indicazioni relative all'educazione interculturale

- Sfida: anche al termine del corso, alcune persone facenti parte del gruppo di ricerca o del personale possono essere legate a idee e percezioni antiquate che non sono in linea con i principi dell'educazione interculturale. Questa mancata adesione può influire sulla realizzazione e l'efficacia del progetto.
- Soluzione: occorre tenere dei corsi di aggiornamento e di formazione sull'educazione interculturale. Promuovere la consapevolezza e la comprensione dei principi dell'interculturalità tra tutti i membri del gruppo di lavoro e il personale docente può aiutare ad elaborare una visione comune riguardo agli obiettivi del progetto, garantendo un'implementazione più coesa ed efficace.

CARDET, Cipro

1. Lunghezza dei moduli formativi

- Sfida: Alcuni insegnanti ritengono che fossero troppo lunghe le sessioni di due ore due volte alla settimana.
- Soluzione: occorre riflettere sull'opportunità di ridurre la durata di ciascun modulo o di aumentare la frequenza delle sessioni, accorciandone la durata, allo scopo di adattare le attività agli orari e alla soglia dell'attenzione del personale docente.

2. Ritardi del corso di formazione a causa delle interruzioni

- Sfida: il periodo di formazione è stato interrotto a causa delle vacanze di Pasqua e della pausa estiva che hanno determinato dei ritardi e delle mancanze nella programmazione.
- Soluzione: occorre tenere conto delle vacanze e di altre possibili interruzioni al programma. Bisogna riflettere sull'opportunità di offrire un programma flessibile o la possibilità di seguire i corsi online allo scopo di ridurre al minimo le interruzioni.

DUTH, Grecia

1. Programmazione del corso di formazione rivolto al personale docente.

- Sfida: creare un programma che sia comodo per tutti i soggetti coinvolti nel percorso di formazione rivolto personale docente
- Soluzione: le registrazioni delle sessioni hanno costituito un'alternativa flessibile in grado di accontentare le diverse esigenze del personale docente.

UNIVERSITY OF ALGARVE, Portogallo

1. Limiti di tempo e conflitti di priorità

- Sfida: il corso ha coinciso con la fine dell'anno scolastico, un periodo particolarmente impegnativo per il personale docente. Ciò ha fatto sorgere

numerosi dubbi riguardo alla possibilità di riuscire ad assolvere ai compiti previsti dal progetto (sviluppo della fase di implementazione e stesura dei diari di riflessione) conciliandoli con le attività scolastiche.

- Soluzione: il gruppo di lavoro ha riflettuto sulla possibilità di estendere il periodo da dedicare alla formazione oppure offrire delle scadenze flessibili allo scopo di adattare le attività del personale docente. In alternativa è stato proposto di adottare l'approccio delle classi rovesciate che prevede lo studio autonomo in modo da dedicare le sessioni in presenza al dibattito e al supporto relativo al processo di implementazione.

2. Valutazione dell'impatto limitata

- Sfida: misurare l'efficacia del corso di formazione e i risultati ottenuti nelle classi è stato difficile a causa del poco tempo a disposizione. Svolgere solo 5 o 6 attività con risorse limitate non è stato sufficiente ai fini di una valutazione complessiva dell'apprendimento delle classi e del comportamento del personale docente.
- Soluzione: sarebbe stato opportuno sviluppare una strategia di valutazione più precisa con degli studi longitudinali. Ad esempio sarebbe stato necessario effettuare delle valutazioni preliminari e al termine del corso per verificare l'apprendimento delle e degli studenti e i metodi adoperati dal personale docente, insieme a delle attività sistematiche di raccolta dei dati (ad es., sondaggi e osservazioni in classe) allo scopo di monitorare l'impatto nel corso del tempo.

3. Promuovere la crescita a lungo termine

- Sfida: sebbene il personale docente abbia espresso una certa apertura verso l'utilizzo di nuovi metodi e risorse, per promuovere davvero una mentalità di crescita occorre un sostegno costante. Affidarsi solo al corso iniziale potrebbe non essere sufficiente ai fini della promozione di uno sviluppo delle competenze a lungo termine.
- Soluzione: adottare un modello in grado di promuovere una propensione all'aggiornamento professionale. Ad esempio si potrebbero creare dei laboratori di approfondimento o delle comunità di apprendimento tra pari, offrire delle risorse online o delle sessioni di coaching allo scopo di dare un sostegno costante e incoraggiare il personale docente a migliorarsi anche al termine del corso.

CESIE ETS, Italia

1. Resistenze da parte degli stakeholder nel campo dell'istruzione

- Sfida: utilizzare dei metodi innovativi nelle scuole pubbliche significa spesso dover fare fronte a delle resistenze da parte di numerosi stakeholder, come tra cui docenti e personale amministrativo. Il personale docente potrebbe essere restio ad apprendere nuove tecniche, mentre le scuole spesso sono preoccupate dall'impatto che alcune attività possono avere sui risultati di apprendimento delle e degli studenti.
- Soluzione: rispondere a dubbi e preoccupazioni avviando un dialogo aperto e un rapporto di collaborazione proficuo. Sugeriamo di sostenere e fornire al personale docente una formazione completa, sottolineando i vantaggi dei metodi di lavoro innovativi. Occorre coinvolgere le amministrazioni scolastiche in un dialogo sull'impatto positivo dei metodi di apprendimento innovativi sui risultati delle e degli studenti e la reputazione della scuola.

2. Coinvolgimento di insegnanti sottopagati in attività di formazione aggiuntive

- Sfida: non è stato semplice convincere le e gli insegnanti sottopagati a prendere parte a delle sessioni di formazione aggiuntive su metodi didattici innovativi.
- Soluzione: è necessario sottolineare che si tratta di un'opportunità di crescita professionale che ha dei forti benefici. Sugeriamo di offrire degli incentivi, come borse di studio o certificazioni, per incoraggiare la partecipazione. Bisogna tenere conto della possibilità di offrire più opzioni per le attività di formazione come, ad esempio, dei corsi online oppure al termine delle lezioni, in modo da adeguarsi agli orari degli insegnanti.

3. Necessità di un maggiore impegno a livello nazionale.

- Sfida: il successo dei progetti futuri dipende dal coinvolgimento diretto dell'amministrazione scolastica a livello nazionale allo scopo di facilitare una comunicazione e una collaborazione efficace.
- Soluzione: occorre cercare di stipulare dei rapporti di partenariato con le autorità scolastiche allo scopo di ottenere il loro sostegno e sostenere l'inserimento di attività innovative nei programmi scolastici. Bisognerebbe aprire dei canali di comunicazione chiari e organizzare degli incontri regolari per rispondere alle preoccupazioni e garantire l'allineamento dei programmi alle politiche educative nazionali.

SOS MALTA, Malta

1. Il bilinguismo nel contesto maltese

- Sfida: il personale docente che opera in un contesto bilingue affronta delle sfide legate allo svolgimento delle lezioni e alla valutazione delle conoscenze delle e degli studenti, a causa della necessità di passare da una lingua all'altra.
- Soluzione: bisognerebbe prevedere in futuro delle risorse aggiuntive per le traduzioni e la revisione dei documenti. Bisognerebbe riflettere sull'opportunità di lavorare con agenzie di traduzione allo scopo di garantire una maggiore accuratezza ed efficacia. Sugeriamo di utilizzare gli strumenti per la traduzione per ottimizzare i processi.

2. Programma serrato

- Sfida: il personale docente potrebbe essersi sentito oppresso per via del ritmo delle attività del progetto che ha provocato stress e difficoltà nell'implementazione delle nuove metodologie all'interno delle classi.
- Soluzione: in futuro bisognerebbe stabilire dei programmi più realistici che tengano conto delle vacanze scolastiche e dei possibili ritardi. Sarebbe opportuno, inoltre, creare dei piani alternativi allo scopo di rispondere alle sfide impreviste e garantire il completamento puntuale delle attività del progetto. Bisogna tenere conto dell'opportunità di servirsi di strategie di gestione flessibili che possano adattarsi al variare delle condizioni.



7. I risultati ottenuti

7.1 Motivi di orgoglio

Il progetto RE.MA.C. ha ottenuto numerosi risultati significativi che riflettono l'impatto positivo avuto dal progetto sia sulla popolazione studentesca che sul personale docente. Di seguito elenchiamo alcuni momenti importanti sottolineati dai Paesi partner. Questi momenti testimoniano la capacità del progetto di creare ambienti di apprendimento coinvolgenti e solidali. Le opinioni di studenti e insegnanti sottolineano l'efficacia del progetto e l'importanza di ricorrere a strumenti digitali innovativi nel mondo dell'istruzione. Gli insegnamenti tratti da queste esperienze continuano a orientare il progetto, garantendo il suo perfezionamento e la positività dell'impatto sull'insegnamento e l'apprendimento.



FREDERICK UNIVERSITY, Cipro

1. Creatività studentesca :

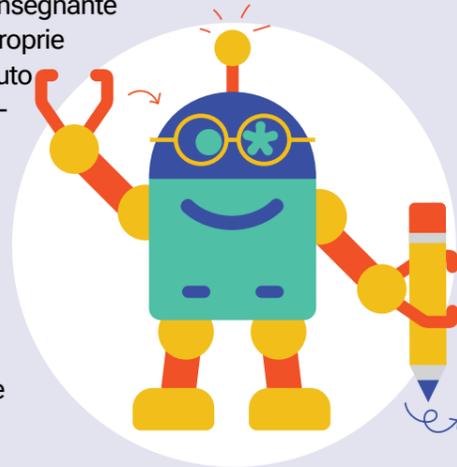
- In una scuola di Limassol, le e gli studenti della classe B hanno dato prova di grande creatività, componendo una poesia e creando un relato per l'insegnante Robot, uno degli strumenti digitali del progetto. La poesia recita: "Commettiamo degli errori con gioia affinché l'insegnante Robot possa correggerli un'altra volta." Ciò dimostra il rapporto gioioso e costruttivo ins-



taurato dalla classe con l'insegnante Robot che trasforma gli errori in opportunità di apprendimento.

2. Un'interazione commovente con l'insegnante robot:

- Un altro momento toccante avvenuto nella stessa classe riguarda una conversazione tra uno studente e l'insegnante Robot, il che dimostra il rapporto caloroso e il ruolo degli strumenti digitali.
 - **Studente:** "Insegna alla perfezione!"
 - **L'insegnante Robot:** "Grazie per il complimento! Da insegnante cerco solo di aiutare le e gli studenti a sviluppare le proprie competenze. Se hai delle domande o hai bisogno di aiuto nel corso di un'attività di scrittura, non esitare a contattarmi!"
 - **Studente:** "Fantastico maestro Robottino! Ti amo!"
 - **L'insegnante Robot:** "Grazie per le tue parole gentili! Tuttavia devo farti notare degli errori lessicali. Mi chiamo insegnante Robot, non maestro Robottino..."
- Questo scambio non solo pone in evidenza l'affetto delle e degli studenti per questo strumento, ma sottolinea anche il suo ruolo nel correggere e aiutare ragazze e ragazzi a usare meglio le proprie competenze linguistiche.



3. Riconoscimento da parte di persone esperte nel campo dell'istruzione

- Nel corso di un evento divulgativo svoltosi a giugno, il progetto RE.MA.C. ha destato un'ottima impressione tra le e i presidi per via dei materiali gratuiti e gli strumenti digitali messi a disposizione.

4. Feedback positivo da parte del personale docente riguardo al percorso di formazione:

- "Le persone che hanno tenuto il corso sono state precise e attente alla scientificità dei metodi proposti. Le attività sono moderne, ricche di contenuti e rispondono ai bisogni comunicative delle e degli studenti."

5. Opinioni del personale docente sul materiale didattico di RE.MA.C.

- "Nelle classi frequentate da molti minori migranti, il corso e le risorse si sono rivelati molto preziosi. Non avevamo l'esperienza necessaria per insegnare sia la prima che la seconda lingua nello stesso momento, di conseguenza i materiali forniscono tutto il supporto necessario. La differenziazione delle indicazioni fa sì che le e gli studenti possano avere pari opportunità di apprendimento, a prescindere dal loro background culturale...queste sessioni mi hanno aiutato ad acquisire fiducia."

CARDET, Cipro

- Alcune scuole sono rimaste chiuse per tre lunedì di seguito per via di alcune festività e il personale docente ha dovuto cancellare gli incontri del lunedì. Al posto di spostarli al giorno successivo, in due delle nostre scuole partner le e i docenti coordinatori hanno chiesto di guardare i nostri webinar.

- Abbiamo ricevuto degli inviti a mostrare i risultati del progetto nelle scuole di

Cipro. Abbiamo scelto di prendere parte a una due giorni di formazione molto apprezzata nel mondo dell'istruzione e della formazione cipriota. Inoltre, desideriamo sottolineare la partecipazione ad altri laboratori, conferenze e pubblicazioni riportate sul sito del progetto.

- Spesso nel corso delle lezioni in compresenza, soprattutto quelle che prevedevano il ricorso all'insegnante Robot, molti studenti hanno chiesto al personale docente quando sarebbero potuti tornare e quando si sarebbe svolta una nuova lezione, sottolineando l'impressione positiva e la soddisfazione nel raggiungimento degli obiettivi digitali del successo.

DUTH, Grecia

- Le opinioni positive espresse dal personale docente e dalle e dagli studenti al termine delle attività didattiche sono motivo di orgoglio per il gruppo di lavoro di DUTH.
- Tra i momenti indimenticabili ricordiamo la collaborazione e le discussioni tra il gruppo di lavoro di DUTH e il personale docente nel corso e al termine delle sessioni di formazione.
- L'eccellente collaborazione con le altre organizzazioni che compongono il partenariato al fine di ampliare la rete del progetto nel corso della nostra partecipazione a tutte le conferenze.

CESIE ETS, Italia

- Il personale docente che ha preso parte al corso di formazione di RE.MA.C. ha compreso la necessità di approfondire la conoscenza dell'insegnamento della seconda lingua e del plurilinguismo. La consapevolezza dei propri limiti e il desiderio di saperne di più sono componenti fondamentali del processo di apprendimento. Siamo molto felici dei risultati raggiunti.

- Anche il pubblico generalista si è avvicinato con interesse agli obiettivi del progetto RE.MA.C. Non solo l'ambiente scolastico, ma anche il mondo dell'università si è accorto del potenziale dei risultati che abbiamo prodotto. Motivo di orgoglio: creare una rete di soggetti che operano nel mondo della scuola e dell'università interessati ai metodi didattici innovativi proposti dal nostro consorzio.

- I nostri sforzi sono stati ricompensati dalla pubblicazione di articoli su diverse riviste internazionali che si occupano di linguistica e scienze sociali, che hanno contribuito ad ampliare la nostra rete e le nostre aspettative.

UNIVERSITY OF ALGARVE, Portogallo

Nel corso WP4 è stato sviluppato un corso di formazione rivolto al personale docente, accreditato con il numero di protocollo CCPFC/ACC-124657/24. Il corso era incentrato sulla promozione dell'educazione interculturale mediante il progetto RE.MA.C e aveva come titolo "Promover a Interculturalidade. O Projeto

RE.MA.C e o Ensino do Português Língua de Acolhimento com o apoio da plataforma MILAGE APRENDER +". Il corso prevedeva una durata di 50 ore: 16 ore di sessioni online e 34 ore da dedicare allo studio autonomo. Le sessioni sono state tenute da cinque docenti dell'University of Algarve e della Facoltà di scienze umane e sociali della NOVA University of Lisbon.

Tra aprile e giugno 17 aspiranti insegnanti della scuola primaria che lavorano in scuole sparse per tutto il Portogallo e l'isola di Madeira hanno preso parte al corso online ed è proprio per garantire la massima flessibilità che il percorso online è stato organizzato sfruttando la piattaforma *Classroom*. Per quanto attiene alle ore da dedicare allo studio autonomo, le e i partecipanti hanno dovuto analizzare le risorse contenute nella raccolta di Re.Ma.C., creare uno scenario di apprendimento ai fini dell'implementazione nel modello della rotazione delle classi, mettere in pratica uno scenario (carte di ingresso e di uscita delle e degli studenti, le attività MILAGE, gli esercizi contenuti nel libro di testo, il materiale didattico), scrivere un diario con le loro riflessioni in merito all'implementazione degli scenari e creare un breve video relativo all'implementazione. In generale le e i partecipanti hanno analizzato i libri di testo per insegnanti e studenti. La fase di implementazione, dunque, riflette tali elementi, ad eccezione di un manuale (Lingua per la prima media), mentre tutti gli altri sono serviti come punto di partenza ai fini della creazione degli scenari di apprendimento.

Inoltre, dall'inizio del corso, il personale docente ha dato prova di entusiasmo e desiderio di utilizzare gli scenari di apprendimento e il materiale didattico. Inoltre, è stato creato un gruppo Whatsapp allo scopo di fornire sostegno e dare delle indicazioni in merito agli orari delle sessioni. Sebbene il corso sia durato solo tre mesi è riuscito a creare dei rapporti duraturi tra le e gli insegnanti che hanno avuto la possibilità di condividere molte buone pratiche.

- SOS MALTA, Malta

Tutto il personale di SOS Malta ha dato il massimo per il progetto. Siamo felici di aver lavorato insieme ad alcune istituzioni scolastiche. Queste scuole sono state coinvolte nei percorsi di formazione per il personale docente e negli eventi divulgativi previsti dal progetto.

- Abbiamo organizzato un incontro con l'unità che si occupa delle e dei discenti migranti per informare il personale in merito alle finalità del progetto RE.MA.C. Collaboreremo con loro anche in occasione degli eventi divulgativi.
- Inoltre, abbiamo tenuto un incontro anche con le scuole o le organizzazioni che si occupano della condizione delle persone migranti, nel corso del quale abbiamo presentato il progetto RE.MA.C. e le sue attività.

Intendiamo collaborare e continuare a fornire sostegno e corsi di formazione a questi enti anche al termine del progetto.

7.2 Insegnamenti

L'uso del materiale didattico di RE.MA.C. ha fornito numerosi spunti al partenariato. Sebbene avessimo previsto alcune difficoltà, affrontarle ci ha permesso di elaborare delle riflessioni importanti che ci saranno utili in futuro. Questi insegnamenti pongono in evidenza il bisogno di riflettere sull'adattabilità e ricevere sostegno al fine di utilizzare le nuove tecnologie e metodologie nel mondo della scuola. Affrontando queste sfide in maniera proattiva, sarà possibile rendere più efficaci e inclusive le prossime implementazioni, migliorando l'esperienza di apprendimento dell'intera popolazione studentesca.



- FREDERICK UNIVERSITY, Cipro

1. Saper scrivere al computer

- Osservazione: non tutti gli studenti sono in grado di battere al computer.
- Insegnamento tratto: occorre dunque tenere dei corsi di formazione sulle competenze informatiche per permettere a ogni studente di sfruttare appieno gli strumenti digitali. Inoltre, tale difficoltà ci ha spinto a proporre delle attività interattive alternative (ad es., trascina e rilascia, memory, ecc.) in sostituzione di quelle che prevedevano la videoscrittura, facilitando così l'accesso ai contenuti educativi.

2. Dispositivi datati

- Osservazione: alcuni dispositivi in dotazione alle scuole sono datati ed è stato difficile far funzionare gli strumenti digitali forniti del progetto.
- Insegnamento tratto: è fondamentale che le scuole si dotino di strumenti informatici all'avanguardia. Accertarsi che le scuole abbiano accesso a dispositivi moderni e affidabili è essenziale per garantire la corretta implementazione dei progetti digitali. Tuttavia, occorre fare riferimento al fatto che durante la realizzazione

del progetto, il Ministero dell'istruzione, dello sport e della gioventù ha avviato un programma che prevede l'assegnazione di 15 nuovi laptop a ogni scuola. Di conseguenza il materiale elaborato nel corso del progetto RE.MA.C. potrà essere utilizzato con maggiore facilità in futuro.

3. Uso del dialetto cipriota

- Osservazione: una parte del personale docente approccia ancora con cautela il ricorso al dialetto cipriota.
- Insegnamento tratto: occorre promuovere l'inclusività linguistica all'interno dei contesti educativi. I progetti dovrebbero essere volti a riconoscere l'importanza e a valorizzare le varietà linguistiche regionali allo scopo di creare un ambiente in cui tutte le forme di espressione siano rispettate e valorizzate opportunamente.

4. Inserimento di testi non previsti dal programma

- Osservazione: la scelta di inserire dei testi di generi diversi da quelli proposti dai libri di testo ha prodotto delle reazioni contrastanti. Studenti e insegnanti erano in parte felici, mentre altri cauti per via del fatto che ritenevano questi testi avulsi dal programma.
- Insegnamento tratto: presentare testi di generi diversi arricchisce l'esperienza di apprendimento, tuttavia occorre adottare un approccio consapevole. L'insegnante deve essere in grado di fornire informazioni contestuali e sottolineare il valore educativo di questi generi allo scopo di riuscire a inserirli meglio nel programma. Potrebbe essere utile coinvolgere il personale docente nel processo di selezione allo scopo di garantire il raggiungimento degli obiettivi educativi.

CARDET, Cipro

1. Il potere del lavoro di squadra

- Osservazione: la collaborazione tra docenti e organizzazioni partner ha permesso di ottenere dei risultati creativi e di successo.
- Insegnamento tratto: il lavoro di squadra è essenziale per promuovere l'innovazione e garantire il successo dei progetti in ambito educativo.

2. L'importanza della comunicazione

- Osservazione: la regolarità delle comunicazioni ha aiutato a mantenere chiari i processi e superare eventuali sfide.
- Insegnamento tratto: una comunicazione costante e aperta è essenziale per garantire uno svolgimento senza intoppi delle operazioni e ottenere dei risultati soddisfacenti al termine delle attività in classe.

3. Far conoscere l'intelligenza artificiale a studenti molto giovani

- Osservazione: anche le e gli studenti più giovani si sono abituati all'apprendimento guidato dall'IA, una volta ricevute istruzioni e linee guida chiare da parte del personale docente.
- Insegnamento tratto: l'intelligenza artificiale può essere utilizzata anche con studenti molto giovani, dal momento che, se inserita nel contesto appropriato, può contribuire ad arricchire l'educazione linguistica e sfruttare nuovi metodi didattici.

DUTH, Grecia

1. Tempi di implementazione ottimali

- Osservazione: i mesi di maggio e giugno sono molto impegnativi per le scuole, pertanto è stato difficile proporre delle nuove attività.
- Insegnamento tratto: le attività dovrebbero svolgersi prima delle vacanze pasquali allo scopo di garantire una migliore integrazione e permettere al personale docente di dedicare la giusta attenzione al nuovo materiale.

2. Creazione del materiale didattico

- Osservazione: lo sviluppo del materiale didattico è stato un processo fluido che ha richiesto degli aggiornamenti e un dialogo costante tra i soggetti che hanno collaborato a questa attività.
- Insegnamento tratto: occorre che le persone responsabili dello sviluppo dei materiali comunichino spesso tra loro allo scopo di evitare che si creino attività simili e uniformare l'approccio utilizzato.

3. Il valore della collaborazione tra le organizzazioni partner

- Osservazione: la regolarità dei rapporti tra le organizzazioni partner ha fornito degli spunti preziosi e delle opportunità di apprendimento reciproco a partire dalle esperienze di ciascun soggetto e dal superamento delle sfide condivise.
- Insegnamento tratto: la collaborazione e la condivisione di conoscenze tra le organizzazioni partner ha migliorato molto la qualità del progetto e portato all'individuazione di soluzioni efficaci.

UNIVERSITY OF ALGARVE, Portogallo

1. Consapevolezza della diversità dei bisogni di apprendimento

- Osservazione: le e gli aspiranti insegnanti hanno imparato ad adeguarsi alla diversità dei profili e delle esigenze delle e degli studenti provenienti da diversi contesti culturali e in possesso di abilità linguistiche differenti.
- Insegnamento tratto: utilizzando attività pensate per discendenti autoctoni e con una padronanza linguistica pari ai livelli A1, A2 e B2 pur mantenendo un programma comune, il personale docente è riuscito a mettere ogni studente nelle condizioni di ottenere dei buoni risultati.

2. Strategie didattiche innovative

- Osservazione: la scelta di utilizzare degli approcci ibridi ci ha permesso di migliorare in maniera significativa il coinvolgimento delle e degli studenti.
- Insegnamento tratto: le strategie didattiche innovative che prevedono la rotazione tra diverse stazioni di apprendimento — ad es., metodi guidati dall'insegnante, collaborativi, basati sull'uso delle nuove tecnologie, studio autonomo - promuovono la collaborazione e creano un contesto attivo.

3. Sensibilità culturale e rispetto

- Osservazione: la possibilità di prendere parte al corso di formazione di RE.MA.C. ha permesso al personale docente di acquisire una maggiore consapevolezza e di lavorare sulla sensibilità culturale.
- Insegnamento tratto: valorizzare le competenze linguistiche e la cultura di ogni studente contribuisce ad arricchire l'attività didattica e a coltivare la competenza interculturale all'interno delle classi.

4. Uso efficace delle nuove tecnologie

- Osservazione: il personale docente ha sottolineato l'impatto positivo dell'utilizzo dell'applicazione MILAGE Learn+ al fine di migliorare i metodi di apprendimento e ottenere l'attenzione delle e degli studenti.
- Insegnamento tratto: la piattaforma MILAGE Learn+ non solo riesce a coinvolgere le e gli studenti, ma consente anche di valutarne i progressi e individuare le aree che necessitano di ulteriore supporto, migliorando, dunque, l'esperienza di apprendimento.

CESIE ETS, Italia

1. Sfruttare le potenzialità del plurilinguismo nelle classi

- Osservazione: molte classi sono composte da studenti che parlano diverse lingue, di conseguenza occorre andare al di là delle strategie di inclusione tradizionali.
- Insegnamento tratto: riconoscere e valorizzare il plurilinguismo contribuisce ad arricchire l'esperienza educativa e a promuovere dei percorsi verso l'inclusione.

2. Interesse nei confronti delle tecniche innovative

- Osservazione: un consistente numero di insegnanti desidera cambiare il mondo della didattica attraverso l'utilizzo di pratiche sperimentali e innovative.
- Insegnamento tratto: il personale docente sembra sempre più interessato a ricorrere a metodi didattici creativi e ad andare al di là delle tecniche tradizionali.

3. Corsi di formazione sull'integrazione delle nuove tecnologie nell'attività didattica

- Osservazione: il personale docente necessita di corsi mirati al fine di sfruttare appieno le nuove tecnologie nella propria attività didattica.
- Insegnamento tratto: fornire al personale docente tutte le competenze necessarie per utilizzare le nuove tecnologie può contribuire a trasformare i percorsi formativi e a renderli più dinamici, favorendo la partecipazione delle e degli studenti.

4. I punti di forza della collaborazione tra le organizzazioni partner

- Osservazione: il partenariato ha dato prova di forza e coesione, garantendo il raggiungimento degli obiettivi del progetto.
- Insegnamento tratto: riconoscere e sfruttare le potenzialità nascoste delle persone che compongono il gruppo di lavoro può permettere loro di dare il massimo, promuovendo una cultura improntata al sostegno e alla collaborazione volta al raggiungimento di obiettivi comuni.

SOS MALTA, Malta

1. L'importanza della collaborazione

- Osservazione: la capacità di collaborazione svolge un ruolo cruciale ai fini dell'implementazione del progetto nelle scuole.
- Insegnamento tratto: puntare sulla collaborazione può portare al miglioramento dei metodi didattici utilizzati.

2. Fare fronte alle resistenze del personale docente

- Osservazione: molti docenti esitano a prendere parte a progetti collaborativi.
- Insegnamento tratto: la creazione di un ambiente solidale in grado di incoraggiare la partecipazione può aiutare a superare le resistenze del personale docente e spingere le e gli insegnanti a partecipare ed investire il proprio tempo in attività educative.

3. Il valore della formazione

- Osservazione: secondo il personale docente le sessioni formative sono state particolarmente utili.
- Insegnamento tratto: dei programmi formativi ben strutturati possono fornire al personale docente le competenze e la fiducia necessarie per partecipare ai progetti e migliorare i metodi utilizzati in classe.

5.3

Le opinioni del personale docente

Il progetto RE.MA.C è stato accolto con entusiasmo dal personale docente, come testimoniano i diari di riflessione, le interviste e le opinioni raccolte in maniera informale nel corso di discussioni sui social network o in presenza dal gruppo di ricerca. Le loro indicazioni offrono una visione d'insieme dell'impatto del progetto e della sua recezione nelle classi. Le riflessioni condivise dal personale docente sottolineano l'impatto positivo del progetto RE.MA.C sulla didattica. Questa combinazione di strumenti innovativi, metodologie coinvolgenti e approcci collaborativi ha non solo migliorato l'esperienza didattica, ma avuto delle ricadute positive anche sul processo di apprendimento e sul coinvolgimento delle e degli studenti.



FREDERICK UNIVERSITY, Cipro

1. Qualità e versatilità degli strumenti

- Feedback: Il personale docente crede che il progetto RE.MA.C. sia molto ben fatto e che il RE.MA.C. Lab sia uno strumento molto utile e facile da usare. Le e gli insegnanti hanno apprezzato la possibilità di creare gratuitamente 40 tipi di attività ed espresso il loro entusiasmo per alcuni strumenti come, ad esempio, quello per la realtà virtuale.

2. Sviluppo di materiale innovativo

- Feedback: il personale docente ritiene che il materiale fornito sia utile e facile da capire, sebbene la sua mole abbia intimidito alcuni insegnanti in un primo mo-

mento. Sono state particolarmente apprezzate l'innovatività della metodologia e la scientificità dell'approccio, che hanno contribuito a migliorare le strategie didattiche utilizzate in classe.

3. Il successo dell'insegnante Robot

→ Feedback: l'insegnante Robot, un chatbot di intelligenza artificiale creato a scopi educativi, è stato un grande successo. Insegnanti e studenti hanno espresso grande entusiasmo nei confronti di questa funzione, che ha aggiunto un nuovo spazio e degli elementi coinvolgenti all'esperienza di apprendimento.

5. Entusiasmo e partecipazione

→ Feedback: il personale docente ha dichiarato che le e gli studenti percepivano le giornate dedicate alle attività di RE.MA.C. come un gioco. Questo approccio ludico ha trasmesso alle e agli studenti l'entusiasmo di partecipare, trasformando la loro esperienza di apprendimento in qualcosa di nuovo e coinvolgente.

6. Gruppi di lavoro inclusivi

→ Feedback: nessuno studente si è sentito escluso. Il personale docente ha osservato che tutti gli studenti sapevano come lavorare in gruppo, ponendo in evidenza la capacità del progetto di promuovere un ambiente di apprendimento collaborativo.

7. Modello di apprendimento ibrido

→ Feedback: per il personale docente il modello di apprendimento ibrido, che prevedeva la creazione di stazioni di apprendimento, costituisce una novità. Nonostante alcune difficoltà iniziali, il personale docente si è detto d'accordo nel dire che l'implementazione del modello presentato fornisce numerose opportunità e vantaggi, in grado di migliorare sia i processi di apprendimento che di insegnamento.

- CARDET, Cipro

"Si tratta di un ambiente necessario ricco di così tante risorse digitali utili e stimolanti! Grazie mille!"

"Questo è un progetto unico! Credo che sia davvero difficile immaginare e riuscire a trovare così tante opportunità differenti nell'ambito dell'insegnamento e dell'apprendimento delle lingue

"Fin dal primo giorno mi sono sentita davvero motivata a partecipare a questo progetto!"

- UNIVERSITY OF ALGARVE, Portogallo

1. Un programma equilibrato

→ Feedback: il personale docente ha apprezzato molto l'equilibrio tra conoscenze teoriche (insegnamento delle lingue ed educazione interculturale) e le applicazioni pratiche (esperienze) essenziale per adottare queste nuove strategie in classe.

2. Qualità del materiale didattico

→ Feedback: le e gli aspiranti insegnanti hanno posto in evidenza l'alta qualità e

la qualità del materiale didattico di RE.MA.C, tra cui il manuale per il personale docente e le attività MILAGE. Tuttavia, hanno dichiarato che avrebbero avuto bisogno di più tempo per svolgere ulteriori attività.

3. Promuovere le pari opportunità

→ Feedback: cercare di rispondere alle diverse esigenze della classe significa promuovere le pari opportunità e favorisce l'adozione di metodologie innovative.

4. Incoraggiare la collaborazione

→ Feedback: l'approccio di RE.MA.C. promuovere la partecipazione di ogni studente, attraverso la creazione di un ambiente collaborativo e orientato al gruppo, improntato al rispetto di tutte le lingue e le culture.

5. Favorire l'inclusione

→ Feedback: le pratiche promosse favoriscono l'inclusione culturale e linguistica delle e degli studenti migranti, contribuendo a creare un ambiente di apprendimento più inclusivo e pacifico.

- CESIE ETS, Italia

1. Rilevanza del progetto

→ Feedback: il personale docente ha sottolineato il bisogno di progetti come RE.MA.C. nel mondo della scuola, facendo riferimento all'alta qualità delle risorse fornite.

- DUTH, Grecia

1. Migliorare la motivazione del personale docente

→ Feedback: l'entusiasmo delle e degli studenti nel corso dell'implementazione ha contribuito ad accrescere la fiducia e la motivazione del personale docente in classe.

2. Qualità dei materiali

→ Feedback: secondo gran parte del personale docente i materiali forniti sono interessanti, moderni, autentici e in grado di arricchire l'esperienza di apprendimento.

3. Consigli per migliorare

→ Feedback: il personale docente ha suggerito di inserire più attività che prevedono il ricorso alla musica e al movimento, in quanto arricchirebbero il materiale rivolto alle prime classi della scuola primaria e promuovrebbero una maggiore inclusione.

- SOS MALTA, Malta

1. Impatto complessivo

→ Feedback: secondo il personale docente le risorse sono molto utili, mentre sono state ritenute stimolanti dalle e dagli studenti. Il materiale fornito, dunque, costituisce un valore aggiunto per ogni contesto di implementazione del progetto.

5.4 Il feedback delle e degli studenti

Il progetto RE.MA.C. ha avuto un impatto significativo sulle e sugli studenti, come dimostrano le loro opinioni entusiastiche. DiThe instances of student feedback below highlight the diverse and meaningful learning experiences facilitated by the RE.MA.C. project. Attraverso tour virtuali ed esplorazioni linguistiche le e gli studenti hanno ottenuto molte nuove conoscenze, migliorando il loro percorso di apprendimento.



4. Pre e post test per il student3

Nome: *Adriano*
 Classe: *4^{ta}*
 Materia: *Portuguese*
 Data: *27/11/2023*
 Tema / titolo: *Teste pre e post teste sobre o vocabulário de Bata*

K - Cosa conosco?	W - Cosa vorrei conoscere?	L - Cosa ho imparato?
<i>Bata</i>	<i>Batte a água de Bata</i>	<i>Il deserto de Bata</i>

4. Pre e post test per il student3

Nome: *Adriano*
 Classe: *4^{ta}*
 Materia: *Bata*
 Assunto: *Design realista*
 Data: *27/11/2023*
 Tema / titolo: *Scudo primario - Angélica Xavier*

K - Cosa conosco?	W - Cosa vorrei conoscere?	L - Cosa ho imparato?
<i>come de la foto e como a publicação de detalhe em um design a ser usado</i>	<i>como criar o arte</i>	<i>de como de design realista</i>

R50_B23_Claudia_Sousa.mp4
 UAlg
 Mileage Learn+
 CURSO B23: Promover a Interculturalidade
 O Projeto RE.MA.C e o Ensino de Português Língua de Acolhimento com o apoio da plataforma MILEAGE APPRENDER +

2. Kárhoz eódou
 2.010105 Kivotoszias

	😊	☹️
Τιμή να διαθέσω σωστά τις λέξεις με σφ:	😊	☹️
Μπορώ να διαχωρίσω τις λέξεις που διαβάζονται ως σφ ή σφ:	😊	☹️
Τα κωδικούς:	😊	☹️

1. Kárhoz eódou
 Όνομα: *Ε.Π.Α.Υ.*
 Ημερομηνία: *19/10/23*
 Τμήμα: *1^η Δημοτικό Σχολείο Κομοτηνής*
 Εκπαιδευτής: *Διόφαν Αθανάσιος - Παιδαγωγικό*
 Τάξη: *Α2*
 Θεματική ενότητα: *Υγιεινή κι διατροφή*

	😊	☹️
Ποιότητα να μάθω να διαβάζω σωστά τις λέξεις με σφ:	😊	☹️
Ποιότητα να μπορώ να διαχωρίσω/διακρίνω τις λέξεις που διαβάζονται ως σφ ή σφ:	😊	☹️



Εκπαιδευτικός: *Διόφαν Αθανάσιος*
 Τάξη: *Α2*
 Θεματική ενότητα: *Υγιεινή κι διατροφή*
 Τι έμαθα:
Το φαγητό είναι η τροφή που δίνει ενέργεια στον οργανισμό μας για να μπορούμε να κάνουμε πράγματα.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

1. Kárhoz eódou
 Όνομα: *Ε.Π.Α.Υ.*
 Ημερομηνία: *19/10/23*
 Τμήμα: *1^η Δημοτικό Σχολείο Κομοτηνής*
 Εκπαιδευτής: *Διόφαν Αθανάσιος - Παιδαγωγικό*
 Τάξη: *Α2*
 Θεματική ενότητα: *Υγιεινή κι διατροφή*

	😊	☹️
Ποιότητα να μάθω να διαβάζω σωστά τις λέξεις με σφ:	😊	☹️
Ποιότητα να μπορώ να διαχωρίσω/διακρίνω τις λέξεις που διαβάζονται ως σφ ή σφ:	😊	☹️

Επίσης να μάθω καλύτερα να διακρίνω τις λέξεις που διαβάζονται ως σφ ή σφ.

-
FREDERICK UNIVERSITY, Cipro

1. Imparare a conoscere le mostre nei musei

→ Feedback: un studente ha detto di aver imparato che cosa sia una mostra utilizzando i materiali messi a disposizione dalle risorse. In questo caso è stato particolarmente utile lo strumento per la realtà virtuale, che utilizza delle immagini a 360 gradi dei musei. Questa esperienza immersiva ha permesso alle e agli studenti di esplorare una mostra in un ambiente virtuale, rendendo il processo di apprendimento più coinvolgente e ricco di spunti.

2. Utilizzo del dialetto cipriota

→ Feedback: un altro studente ha parlato del fatto che per la prima volta ha potuto imparare a fare uso del dialetto This exposure helped the student appreciate the linguistic diversity and cultural heritage of their region, promoting a deeper connection to their native language.

3. Feedback positivo nelle valutazioni finali

→ Feedback: Tutte le valutazioni condivise dalle e dagli studenti sono state positive. Hanno posto in evidenza le conoscenze che hanno acquisito nel corso di ogni unità, sottolineando l'efficacia del progetto RE.MA.C. nel creare dei contenuti preziosi e interessanti.

-
CARDET, Cipro

Le e gli studenti si sono detti entusiasti delle risorse digitali fornite dal progetto. Si sono sentiti particolarmente stimolati dall'uso dell'intelligenza artificiale. Di seguito riportiamo le loro impressioni positive:

"Potete venire di nuovo?
Ci piacerebbe ospitarvi di nuovo nella nostra classe!"

"Wow! Oggi ho trovato un nuovo amico,
l'insegnante Robot!"

"Possiamo usare l'insegnante Robot in tutte le lezioni?"

-
UNIVERSITY OF ALGARVE, Portogallo

1. Risultati interculturali

→ Feedback: Le e gli studenti hanno osservato che le attività di RE.MA.C promuovono il lavoro di squadra e le attività collaborative che hanno un effetto positivo sui processi di inclusione tra persone autoctone e migranti mediante delle attività con un diverso livello di complessità linguistica.

2. Un maggiore coinvolgimento grazie all'applicazione MILAGE Learn+

→ Feedback: il sistema di punteggi dell'applicazione MILAGE Learn+ favorisce la partecipazione e motiva le e gli studenti. Le e gli studenti hanno dichiarato di sentirsi soddisfatti e motivati quando ricevono dei punti per aver completato un task o attraverso la valutazione tra pari.

3. Riflettere sull'apprendimento con la tabella KWL

→ Feedback: le e gli studenti hanno detto che la compilazione della tabella KWL (una tabella in cui inserire le cose che si conoscono, quelle che si desiderano conoscere e quelle imparate) li ha incoraggiati a riflettere sulle loro conoscenze pregresse e a individuare quelle che desiderano approfondire.

4. Attività basate sugli interessi personali

→ Feedback: le attività basate sugli interessi delle e degli studenti si sono rivelate particolarmente coinvolgenti e stimolanti ed hanno reso l'esperienza di apprendimento più interessante e godibile.

-
CESIE ETS, Italia

1. Entusiasmo generale

→ Feedback: le e gli studenti hanno espresso un feedback molto positivo e incoraggiante, dando prova di entusiasmo e motivazione per tutta la durata del progetto.

-
DUTH, Grecia

1. Apprezzamento nei confronti del rotation model

→ Feedback: molti studenti hanno apprezzato il rotation model, affermando che cambiare stazione li aiuta a stare concentrati e motivati, a differenza di quanto avviene nei contesti di apprendimento tradizionali.

2. Inclusività all'interno della classe

→ Feedback: le e gli studenti hanno osservato che "nessuno è stato escluso" durante le attività, ponendo l'accento sul senso di uguaglianza e partecipazione tra le e i discenti.

3. Apprezzamento per la stazione tecnologica

→ Feedback: la stazione tecnologica, soprattutto l'intelligenza artificiale, si è rivelata molto coinvolgente per le e gli studenti. Molte persone hanno dichiarato di usarla spesso a casa e hanno apprezzato molto la possibilità di registrarsi per esercitarsi nella pronuncia.

4. Interesse verso i testi autentici

→ Feedback: le e gli studenti ritengono che i testi autentici utilizzati come materiali di apprendimento sono molto interessanti. Di conseguenza hanno contribuito ad alimentare l'entusiasmo nei confronti del progetto.

-
SOS MALTA, Malta

1. Entusiasmo nei confronti della partecipazione

→ Feedback: le e gli studenti si sono detti entusiasti di poter prendere parte al progetto, fornendo dei riscontri estremamente positivi durante tutta l'esperienza.



8. Riferimenti bibliografici

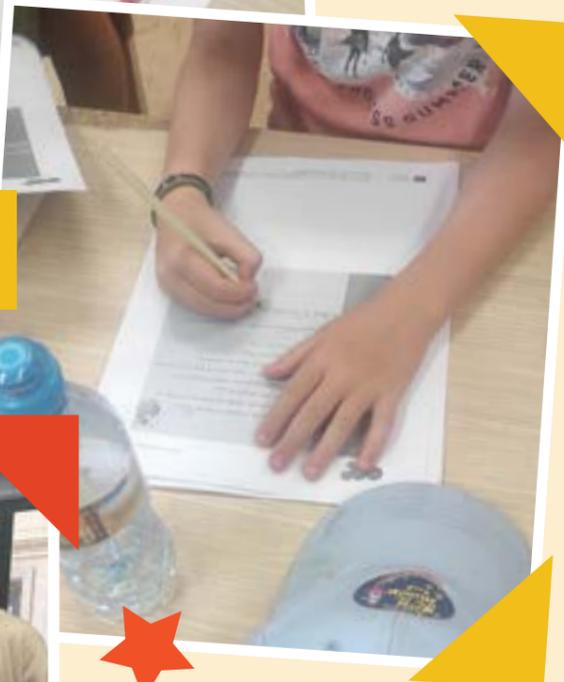
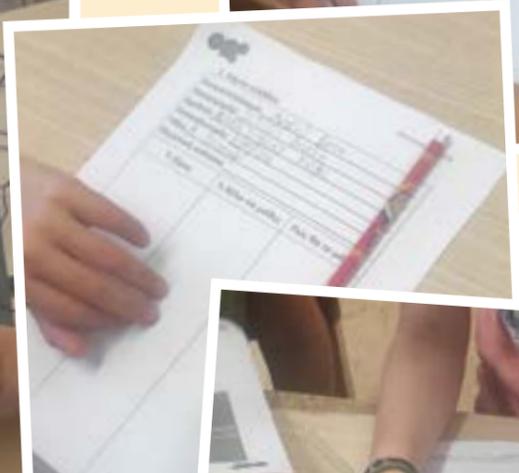
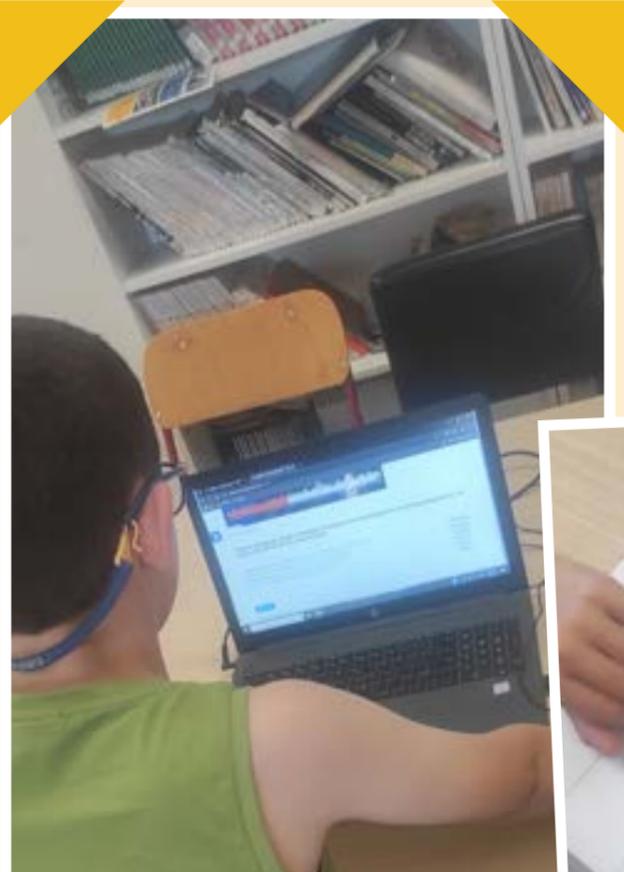
Il progetto RE.MA.C. ha ottenuto un notevole successo nel tentativo di reinventare l'apprendimento, in particolare quello delle lingue, ricorrendo a tecnologie e strumenti digitali all'avanguardia. Ha trasformato i contesti di classe tradizionali in spazi dinamici in cui studenti la cui lingua materna coincide con quella di scolarizzazione, con background migratorio o con origini diverse e docenti collaborano e crescono insieme.

Ci auguriamo che questo opuscolo di RE.MA.C. possa rappresentare una fonte di ispirazione e che le pratiche inserite al suo interno dotino docenti e studenti in egual misura dei mezzi necessari per accogliere l'apprendimento in contesti multilingue e multiculturali, sfruttando il potenziale del digitale.

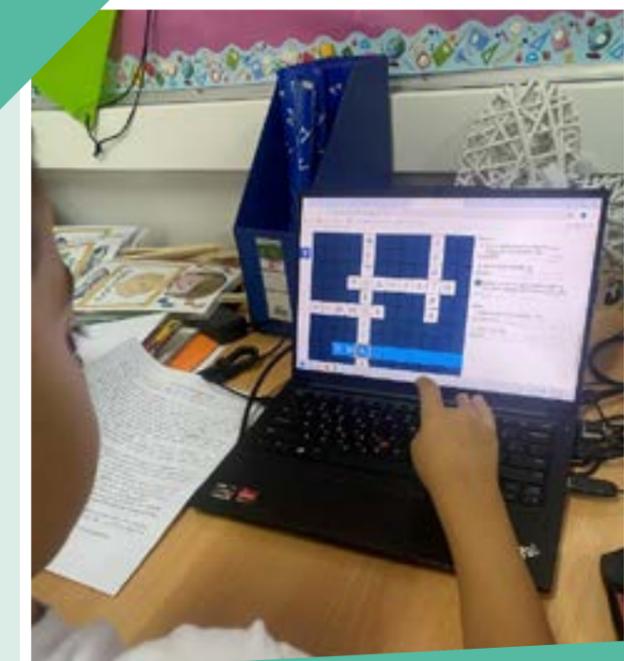


“Questo opuscolo mira a motivare le persone non solo a insegnare, ma ad accendere la passione per l'apprendimento, andando al di là delle barriere linguistiche e culturali.”





DUTH, Grecia



FREDERICK UNIVERSITY,
Cipro

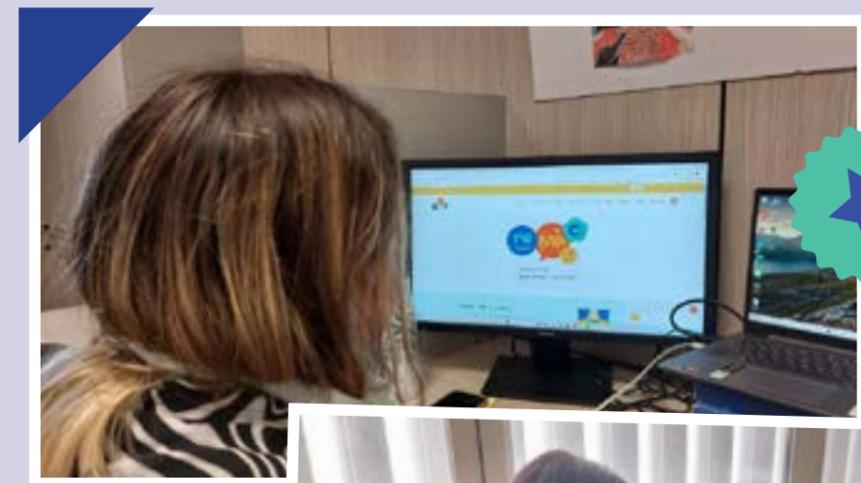
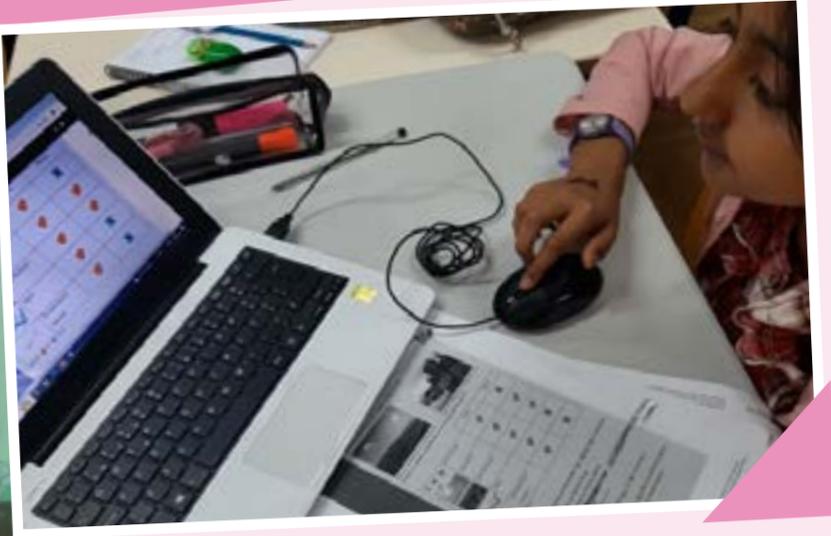
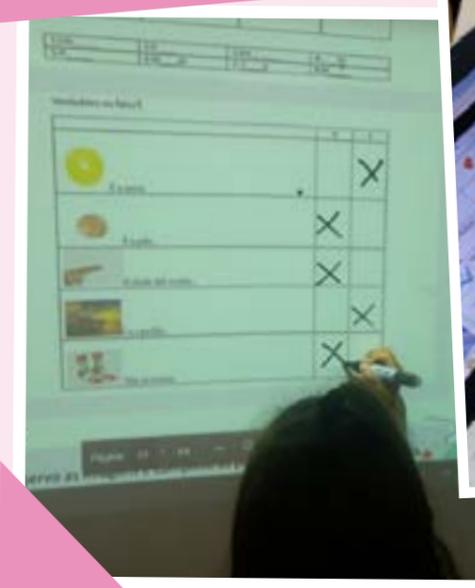


CESIE ETS, Italia

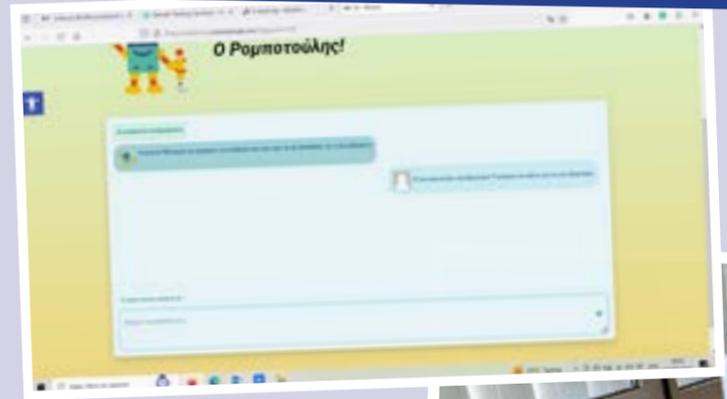




UNIVERSITY OF ALGARVE, Portugallo



CARDET, Cipro



Elenco dei collaboratori (in ordine alfabetico):

—

Antonina Albanese, CESIE ETS

Débora Coelho, University Algarve

Carla Dionísio Gonçalves, University of Algarve

Nikleia Eteokleous, Frederick University

Mauro Figueiredo, University of Algarve

Olga Heitor, Nova University of Lisbon

Zoi Ioannidou, DUTH

Despo Kyprianou, Frederick University

Nansia Kyriakou, Frederick University

Teresa Maló Sequeira, University of Algarve

Katerina Michael, Frederick University

Maria Mitsiaki, DUTH

Raphaella Neophytou, Frederick University

Theodora Patsalidou, Frederick University

Cátia Pires, University of Algarve

Elena Xeni, CARDET

Sylvana Zammit Pulo, SOS Malta



www.remacproject.eu



Cofinanziato dall'Unione europea

Finanziato dall'Unione europea. Le opinioni espresse appartengono, tuttavia, al solo o ai soli autori e non riflettono necessariamente le opinioni dell'Unione europea o dell'Agenzia esecutiva europea per l'istruzione e la cultura (EACEA). Né l'Unione europea né l'EACEA possono esserne ritenute responsabili. Convenzione di sovvenzione n. 2022-1-CY01-KA220-HED-000088107